臺中市 110 學年度國民中小學推動雙語教學計畫 雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱	台中市太平區太平	課程名稱	A体 ユエ 子 松	
School School	國小	Course	雙語美勞	
單元名稱 Unit	勇氣嘉年華 Carnival courag	學科領域 Domain/ Subject	藝術與人文/視覺藝術/	
教材來源 Teaching Material	翰林+自編教材	教案設計 者 Designer	李綉雯,楊承翰,周怡君	
實施年級 Grade	Grade 3		<u>8</u> 節 Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	熱鬧的節慶 Fun Festival			
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總網 General Guidelines	B3 藝術涵養與美感素養 B1 符號運用與溝通表達		
	領網 Domain/Subject Guidelines	藝-E-A1 參與藝術活動, 探索生活美感。 藝-E-B1 理解藝術符號, 以表達情意觀點。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在 導下,能運用所學、字詞及句型進行簡易日常溝通。		
	校本素養指標 School-based Competences	無		
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	藝術與人文: 1-II-3 能試探媒材特性與技法,進行創作。 1-II-6 能使用視覺元素與想像力,豐富創作主題。 2-II-7 能描述自己和他人作品的特徵 3-II-1 能樂於參與各類藝術活動,探索自己的藝術興趣與能力,並展現欣賞禮儀。 英語: 1-II-7 能聽懂課堂中所學的字詞。 1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。 2-II-3 能說出課堂中所學的字詞。 2-II-6 能以正確的發音及適切的語調說出簡易句型的句子。		

	1			
		藝術與人文:		
		視 E-Ⅱ-1 色彩	感知、造形與空間的探索。	
		視 E-Ⅱ-3 點線	面創作體驗、平面與立體創作、聯想創	
	學習內容	作。		
	Learning 視 A-Ⅱ-1 視覺 Contents 視 A-Ⅱ-3 民俗		:元素、生活之美、視覺聯想。	
			活動。	
		英語:		
		Ac-Ⅱ-2 簡易的	生活用語。	
		Ac-Ⅱ-1 簡易的	教室用語。	
學生準備度 Students'				
Readiness	兩年的雙語生活課程經驗,基礎日常打招呼用語。			
單元學習目標	1 藉由避年節節	· · · · · · · · · · · · · ·	的文化認識, 體驗中國傳統文化。	
Learning			•	
Objectives	2. 藉由團體創作龍舟的過程,來體驗合作的重要性。			
	教師 Teacher		學生 Students	
	英語部分:			
	1. 與學生打招呼		英語部分:	
	2. 課程引導		1. 與老師打招呼	
	3. 教師示範		2. 回答老師提問	
	4. 實作個別指導		3. 回應教師所給予的練習	
	5. 作品分享引導		4. 分享作品	
中/英文	中文部分:		中文部分:	
使用時機	1. 課前與學生互重	か	1. 提問	
Timing for	2. 學生未接觸過的	勺單字、術語	2. 繳交作業、學習單	
Using Chinese/	或原理		3. 與同學討論	
English	3. 指派作業		4. 實作階段個別提問	
	4. 作品評語			
教學資源及輔助				
器材				
Teaching	投影機, PPT, 自製影片			
Resources and				
Aids				
評量方法				
Assessment	口頭評量、實作評量、多元評量			
Methods				
評量規準	* 田 / - 25 900/ 一 - 17	5 丰 法 000/ 14 口	ウン 中 100/	
Rubrics	表現任務 30% 口語表達 20% 作品		元	
議題融入	→ 164 / 1.2m 人			
Issues	音樂/綜合			

Integrated		
教學流程 Teaching Proced	ures	
活動一:熱鬧慶端午	Warm up 引起動機:	時間
Let's celebrate the	課堂打招呼 (Greetings)	Time
Festival(80 分鐘)	T: Good morning/ afternoon everyone.	20
第一、二節	S: Good morning/ afternoon.	
	T: How are you today?	
	S: We are good, and you?	
	T: I am great, thank you. Today we are going to	
	talk about Dragon boats. Are you ready for the	
	class?	
	老師說有關端午節的故事,詢問小朋友在端午節會做哪	
	些活動?	
	T: Now I am going to tell you a story about the	
	Dragon Boat Festival.	
	What will you do at the Dragon Boat Festival?	
	S: 立蛋 吃粽子 rice dumpling	
	T: Exactly! We will eat rice dumplings, try to	
	stand an egg on end Have you ever tried these	
	things?	
	D A L TO THE TEN	
	Presentation 發展活動	00
	教師播放賽龍舟的比賽影片,並詢問學生怎麼樣才能贏	20
	得龍舟比賽?另外再請學生想想在日常生活中有什麼事	
	是需要與他人合作? T: How to win the dragon host race?	
	T: How to win the dragon boat race? S: Work together.	
	T: In daily life, we need to work together with	
	others. What things do we need to work together?	
	others. what things do we need to work together:	
	老師展示網路上不同龍舟的造型圖片,並詢問學生在龍	
	舟上看到什麼及顏色	
	T: Here are some pictures. What do you see?	
	S: Dragon Boats.	
	T: What color do you see?	
	S: I see	
	老師說明龍是中國古代神話的一種動物,引導學生從龍	
	的外型來猜想, 龍和何種動物相關聯?	
	T: Look at the dragon. What animal does the	
	dragon look like? There are seven animals.	

	Practice and Produce	30
	老師在黑板上示範龍的外型創作	
	T: Later I will show you how to draw the	
	dragon.	
	小試身手:老師發下圖畫紙,學生利用自己想像中的	
	龍。	
	T: Make your own dragon on paper.	
	Wrap up 統整歸納	
	中國有關龍的傳說有很多也都很有趣,希望小朋友可以	10
	藉由美術課的引導而產生對中國文化的興趣。	
	T: Traditional Culture is really interesting.	
	We love it!	
マムニ・ 四八人八 日	W 71 by 5, 1/6 •	00
活動二:團結合作力量大	Warm up 引起動機:	20
We are all in this	1. 教師展示上週學生想像龍的作品,並引導學生從別人	
together(240 分鐘)	的作品看見的訊息來猜一猜是哪位同學畫的?	
第三~八節	T: Now all the work is here. Later I will show	
	you one work. Look at it carefully. Let's take	
	a guess! Whose dragon is it?	
	Dragontotion & R. K. f.	
	Presentation 發展活動	60
	老師展示多張龍舟的圖片並詢問學生賽舟的主要顏色	00
	和特徵。	
	老師依照學生能力平均將全班分組,並由學生自行討論	
	要負責龍舟的部分(頭/左身/右身/尾巴和漿)。	
	T: Now we will make a huge boat for our class.	
	We need to work together. Are you excited?	
	Later we will have four groups.	
	Group 1: Head	
	Group 2: left body	
	Group 3: right body	
	Group 4: tail and others	
	You need to discuss which part you can help.	
	我是小小設計師:老師說明設計龍舟的製作步驟。	
	Design:	
	1. What do we need to prepare?	
	2. Respect others in discussion.	
	3. Collect data from the internet.	
	Build:	

- 1. Measure size.
- 2. Be careful (cutting, gluing)
- 3. Keep the table clean.

Paint:

- 1. Choose opposite colors.
- 2. Glue the color paper tight.
- 3. Work together.
- 4. 老師說明小組合作的注意事項。
 - 1. Make it tight.
 - 2. Work together.
 - 3. Respect everything.

Practice and Produce

140

創作時間:老師發下色紙,白膠及其他相關材料,學生 先行討論並開始創作。

Let's make our own dragon boat now.

發表時間:展示學生作品,引導學生練習 "Try Everything"配合龍舟展演。

I won't give up

No, I won't give in till I reach the end Then I'll start again

No, I won't leave

I want to try everything

I want to try even though I could fail

Oh, oh, oh, oh Try everything

Oh, oh, oh, oh Try everything

Oh, oh, oh, oh Try everything

0h, oh, oh, oh, \cdots

師生共同歸納 Summary

20

- 1. 教師透過賽龍舟活動, 讓學生體驗中國傳統文化的美好。
- 2. 創作過程雖然辛苦, 並必須時常鼓勵同學才有辦法把作品完成。

Making our own Dragon Boat is very fun. It's so exciting to have a game with other classes. We all know we work so hard and spend much time finishing our own Dragon Boat. It's very special. Finishing an artwork is not easy, so we all need to learn how to respect all the

	works. We learn that working together with	
	others is important.	
參考資料		
References		